



### [ agenda ..... 4

...❖ **Salons-Colloques** ..... 4  
Les rendez-vous de la profession

### [ actualités ..... 6

...❖ **Officiel** ..... 6  
La commission nationale « fluides frigorigènes » de l'AFF vous informe ..... 6

...❖ **Profession** ..... 8

Le Cemafruid se réorganise pour mieux répondre à ses clients ..... 8

DeProfundis dévoile son procédé innovant de climatisation à l'énergie thermique des eaux profondes ..... 11

MCE : une campagne de promotion intéressant des milliers de visiteurs ..... 17

...❖ **Economie** ..... 20

Marché de la climatisation et des pompes à chaleur de janvier à août 2009 ..... 20

...❖ **Développement Durable** ..... 22

Plan Bâtiment Grenelle ..... 22

### [ nouveautés produits ..... 24

### [ gros plan ..... 27

...❖ **Certification**

La certification des produits dans le domaine aéraulique, thermique et frigorifique ..... 27

par Robert Tétré

### [ dossier ..... 31

...❖ **Gestion des installations**

Coordonné par **Evelyne Derens-Bertheau** et **Christiane Mahé**

» Les économies d'énergie passent aussi par la gestion d'une installation frigorifique ..... 33  
par *Christophe Borlein* et *Amine Benkoula*

» Qualité alimentaire et consommation d'énergie : Contrôle-commande prédictif ..... 39  
par *Jacques Guilpart* et *Denis Leducq*

» Efficience énergétique dans la distribution via la gestion intégrée des bâtiments ..... 47  
par *Ronny Scherf* et *Bertrand Converset*

### [ au cœur de l'AFF ..... 53

...❖ **Le comité Ouest Atlantique** au salon de la pêche Itechmer à Lorient ..... 54



### [ bulletin d'abonnement ..... 52

### [ répertoire des annonceurs ..... 5